



## Совет Безопасности

Distr.: General  
16 March 2017  
Russian  
Original: English

---

Комитет Совета Безопасности,  
учрежденный резолюцией 1718 (2006)

### **Вербальная нота Постоянного представительства Китая при Организации Объединенных Наций от 15 марта 2017 года на имя Председателя Комитета**

Постоянное представительство Китайской Народной Республики при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1718 (2006), и в соответствии с пунктом 36 резолюции 2321 (2016) имеет честь представить прилагаемый доклад Китая об осуществлении резолюции 2321 (2016) Совета Безопасности (см. приложение).

17-04308 (R) 240317 240317



Просьба отправить на вторичную переработку



**Приложение к вербальной ноте Постоянного  
представительства Китая при Организации  
Объединенных Наций от 15 марта 2017 года  
на имя Председателя Комитета**

[Подлинный текст на китайском языке]

**Доклад Китая об осуществлении резолюции 2321 (2016)  
Совета Безопасности Организации Объединенных Наций**

1. Китай поддерживает резолюцию 2321 (2016) Совета Безопасности. В резолюции четко сказано, что международное сообщество решительно выступает против проведения ядерных испытаний и обладания ядерным оружием Корейской Народно-Демократической Республикой, оставаясь при этом приверженным урегулированию положения на Корейском полуострове мирными, дипломатическими и политическими средствами. В резолюции вновь заявляется о поддержке шестисторонних переговоров и содержится призыв к их возобновлению, а также особо указывается на то, что осуществление резолюции не должно иметь отрицательных последствий для народа Корейской Народно-Демократической Республики и уровня его жизни.

2. Китай неизменно применяет ответственный подход к выполнению своих международных обязательств по Уставу Организации Объединенных Наций и осуществлению резолюций Совета Безопасности и выработал целый ряд эффективных оперативных механизмов и практических методов. После принятия резолюции 2321 (2016) Министерство иностранных дел Китайской Народной Республики с санкции Государственного совета распространило циркуляр, требующий выполнения резолюции всеми китайскими государственными министерствами и ведомствами, провинциями, автономными районами и муниципальными единицами уровня провинций, а также специальными административными районами Гонконг и Макао.

3. Китай принял следующие меры по осуществлению резолюции 2321 (2016) Совета Безопасности:

а) Китай традиционно применяет серьезный и ответственный подход в вопросах экспорта военной продукции и осуществляет строгое управление в этой области. В соответствии с положениями резолюции китайским правительством приняты меры, запрещающие экспорт в Корейскую Народно-Демократическую Республику любого оружия и связанных с ним материальных средств, включая стрелковое оружие и легкие вооружения и связанные с ними материальные средства, и запрещающие пособничество в заключении финансовых сделок с участием Корейской Народно-Демократической Республики, а также предоставление этой стране технического обучения, консультативной помощи, услуг или содействия, связанных с предоставлением, производством, обслуживанием или использованием такого оружия и связанных с ним материальных средств; китайским правительством введен запрет на участие в любых видах технической деятельности с участием Корейской Народно-Демократической Республики, включая запуски с использованием технологии баллистических ракет, в том числе запуски спутников и космических кораблей; им введен запрет на прием инструкторов, советников или других должностных

лиц с целью подготовки военных, полувоенных или полицейских сил, а также на предоставление Корейской Народно-Демократической Республике специализированной подготовки или обучения по тем дисциплинам, которые могли бы способствовать ведению чувствительной в плане распространения ядерной деятельности или разработке систем доставки ядерного оружия;

б) во исполнение положений резолюции 2321 (2016) и в соответствии с Законом о внешней торговле Китайской Народной Республики Министерство торговли и Главное таможенное управление Китая издали 9 декабря 2016 года постановление № 75, на основании которого был приостановлен импорт угля из Корейской Народно-Демократической Республики на период с 11 по 31 декабря 2016 года; в постановлении предусматривается отпуск угля, уже поставленного или прибывшего в порт до даты вступления постановления в силу. 23 декабря 2016 года Министерство торговли и Главное таможенное управление издали постановление № 81, в котором в соответствии с резолюцией 2321 (2016) требовалось ввести конкретные меры для управления импортом угля из Корейской Народно-Демократической Республики, в том числе требовалось, чтобы соответствующие компании, импортирующие уголь из Корейской Народно-Демократической Республики, не были связаны с физическими или юридическими лицами, которые являются объектом санкций, введенных резолюциями Совета Безопасности. В случае нарушения любой ввоз угля такой компанией немедленно прекращается, и на компанию возлагается соответствующая юридическая ответственность. Постановление запрещает также импорт меди, никеля, серебра и цинка из Корейской Народно-Демократической Республики; в нем предусматривается отпуск товаров, уже поставленных или прибывших в китайский порт до даты вступления постановления в силу. Постановление запрещает также импорт памятников из Корейской Народно-Демократической Республики, если только Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1718 (2006), не одобрит импорта таких предметов заранее отдельно в каждом конкретном случае; в нем предусматривается отпуск товаров, уже поставленных или прибывших в китайский порт до даты вступления постановления в силу. Постановление запрещает также экспорт вертолетов и кораблей в Корейскую Народно-Демократическую Республику, если только Комитет не одобрит экспорт таких товаров заранее отдельно в каждом конкретном случае.

18 февраля 2017 года Министерство торговли и Главное таможенное управление объявили о том, что импорт угля из Корейской Народно-Демократической Республики будет приостановлен на период с 19 февраля 2017 года по 31 декабря 2017 года;

с) в Китае установлена всеобъемлющая система законов и положений по контролю за экспортом, которая охватывает предметы и технологии, связанные с ядерным, биологическим, химическим оружием и баллистическими ракетами. Регламентационные рамки действующего законодательства Китая по контролю за экспортом практически идентичны установленной международной практике. Опираясь на это законодательство, Китай будет и впредь выполнять резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) и 2321 (2016) и обеспечивать соблюдение положений, касающихся перечней предметов и технологий, запрещенных по решению Комитета к поставке в Корейскую Народно-Демократическую Республику.

Во исполнение положений резолюции 2321 (2016) и решений Комитета и в соответствии с Законом о внешней торговле Китайской Народной Республики Министерство торговли, Министерство промышленности и информационных технологий, Государственное управление по науке, технике и индустрии в целях национальной обороны, Китайское агентство по атомной энергии и Главное таможенное управление издали 25 января 2017 года постановление № 9, которое запрещает экспорт в Корейскую Народно-Демократическую Республику предметов и технологий двойного назначения, связанных с оружием массового уничтожения и средствами его доставки, а также обычных вооружений двойного назначения;

d) китайским правительством приняты меры, требующие замораживания на территории Китая средств, финансовых активов и экономических ресурсов, которые находятся, прямо или косвенно, в собственности или под контролем физических или юридических лиц, включенных на основании резолюций 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) и 2321 (2016) или по решению Комитета в перечни лиц, участвующих в реализации или содействующих реализации, в том числе незаконными путями, программ Корейской Народно-Демократической Республики, связанных с ядерным оружием, с другими видами оружия массового уничтожения или с баллистическими ракетами, или в собственности или под контролем физических или юридических лиц, действующих от их имени или по их указанию, а также меры для предотвращения того, чтобы китайские граждане или компании и любые физические или юридические лица, находящиеся на территории Китая, предоставляли любые средства, финансовые активы или экономические ресурсы вышеобозначенным физическим или юридическим лицам. Китайским правительством приняты также меры, предусматривающие отказ во въезде тем физическим лицам, на которые распространяется введенный Советом Безопасности запрет на поездки, и закрытие находящихся в Китае представительств тех юридических лиц, которые являются объектом санкций;

e) китайским правительством приняты меры для досмотра грузов в Китае, которые готовятся к ввозу или вывозу или проходят транзитом через территорию Китая, грузов, которые перевозятся воздушными судами Корейской Народно-Демократической Республики, отправляющимися с территории Китая или прибывающими на нее, а также грузов, которые перевозятся автомобильным или железнодорожным транспортом. Китайским правительством установлено положение, требующее, чтобы китайские граждане и компании не предоставляли классификационных сертификатов или услуг по страхованию или перестрахованию морским судам, находящимся в собственности, под контролем или в эксплуатации Корейской Народно-Демократической Республики; введен запрет на получение китайскими гражданами от Корейской Народно-Демократической Республики услуг по укомплектованию экипажей морских и воздушных судов; и сняты с регистрации морские суда, находящиеся в собственности, под контролем или в эксплуатации Корейской Народно-Демократической Республики;

f) китайским правительством приняты меры во исполнение положений резолюции 2321 (2016), касающихся финансовых санкций, включая запрет на оказание по государственным или частным каналам финансовой поддержки для ведения торговли с Корейской Народно-Демократической Республикой, и для обеспечения того, чтобы финансовая поддержка по государственным или частным каналам не предоставлялась для осуществления программ, связанных с ядерным оружием или баллистическими ракетами, или других видов деятельности Корейской Народно-Демократической Республики, запрещенных резолюциями Совета Безопасности;

g) китайским правительством приняты меры, запрещающие предоставление Корейской Народно-Демократической Республике подготовки и обучения, которые могли бы способствовать осуществлению ее программ, связанных с ядерным оружием или баллистическими ракетами, в том числе в области передового материаловедения, передовых технологий химической промышленности, передового машиностроения, передового электромашиностроения и передового промышленного производства. Китайским правительством приняты также меры по тщательному анализу научно-технического сотрудничества между Китаем и Корейской Народно-Демократической Республикой и запрещению такого сотрудничества с отдельными лицами или группами, получающими официальную поддержку со стороны Корейской Народно-Демократической Республики или представляющими ее интересы, в тех случаях, когда такое сотрудничество могло бы способствовать осуществлению программ Корейской Народно-Демократической Республики, связанных с ядерным оружием или баллистическими ракетами.

4. Руководствуясь принципом «одна страна, две системы», центральное правительство Китая отвечает за управление внешними сношениями и оборонной специальных административных районов Гонконг и Макао, при этом эти районы обладают исполнительной, законодательной и независимой судебной властью, включая вынесение окончательных судебных решений. По этой причине специальные административные районы Гонконг и Макао будут по указанию центрального правительства вырабатывать свои собственные законы и положения для практического осуществления резолюции 2321 (2016).

5. Китайское правительство считает, что все страны обязаны всесторонним и добросовестным образом выполнять санкционные положения резолюции 2321 (2016), но при этом оно не поддерживает идеи произвольного толкования или расширения санкций. В резолюции 2321 (2016) не только содержатся санкционные положения, но и заявляется о поддержке шестисторонних переговоров и содержится призыв к их возобновлению, а также заявляется о поддержке обязательств, сформулированных в Совместном заявлении по итогам четвертого раунда шестисторонних переговоров, состоявшегося в сентябре 2005 года. Данная резолюция должна осуществляться на всеобъемлющей и сбалансированной основе.

6. Китайское правительство неизменно выступает за денуклеаризацию Корейского полуострова, поддержание мира и стабильности на Корейском полуострове и урегулирование проблем на основе диалога и консультаций. Санкции вовсе не являются целью, и резолюции Совета Безопасности не могут в корне решить ядерный вопрос на Корейском полуострове. Диалог и переговоры являются единственно правильным путем к решению этого вопроса. В целях скорейшего улучшения ситуации и изучения жизнеспособных путей решения ядерного вопроса на Корейском полуострове Китай настоятельно призывает все соответствующие стороны вести согласованную работу для содействия проведению переговоров по вопросу о денуклеаризации полуострова и по вопросу о замене системы перемирия в Корее соглашением о мире и избегать действий, ведущих к обострению напряженности на Корейском полуострове. Китай выступает против размещения на полуострове комплекса высотной зональной противоракетной обороны на театре военных действий (ВЗПОТ). Китай будет и впредь содействовать контактам и координации между всеми соответствующими сторонами и играть позитивную и конструктивную роль в усилиях по скорейшему достижению прочного мира и безопасности на Корейском полуострове.

---